



TRACKMAN

# TRACKMAN iO

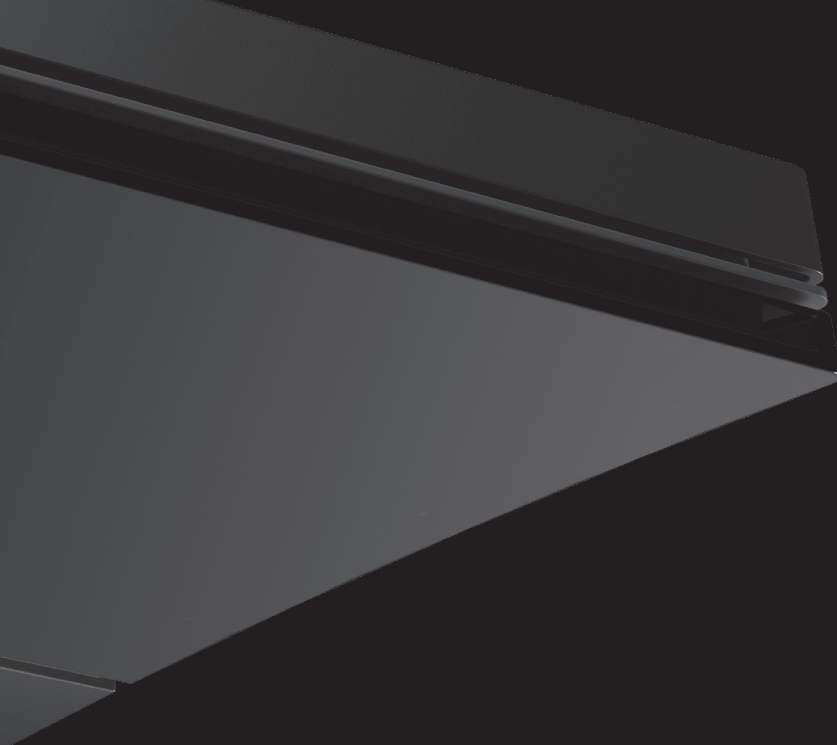
BOX CONTENTS AND SAFETY INSTRUCTIONS

GET THE  
FREE APP



CKMAN





TRACKMAN iO

Trackman iO · INDOOR OPTIMIZED

# WELCOME TO THE INDOOR REVOLUTION

Congratulations on your purchase of Trackman iO. Together, we're leading a revolution in indoor golf.

Please read these materials carefully before you begin installing and using this device.

The enclosed USB stick contains all the documentation and software you will need to get started, including the safety and conformity instruction and step-by-step installation instructions.

Scan the QR code to view a video that shows how to properly install your Trackman iO.

If you have questions or need help installing or using your Trackman iO, please contact our global support team at +45 4557 0850 (toll-free) or support@Trackman.com.

Thank you for bringing Trackman along on your journey to a better game.



**SCAN TO VIEW THE  
INSTALLATION VIDEO**

Trackman iO · INDOOR OPTIMIZED

# BIENVENUE EN REVOLUTION DU GOLF SUR SIMULATEUR

Félicitations pour votre achat de Trackman iO. Ensemble, nous menons une révolution du golf en intérieur.

Veuillez lire attentivement ces documents avant de commencer à installer et à utiliser cet appareil.

La clé USB fournie contient toute la documentation et le logiciel dont vous aurez besoin pour commencer, y compris le guide de sécurité et de conformité ainsi que les instructions d'installation détaillées.

Numérisez le QR code pour visionner une vidéo qui explique la bonne installation de votre Trackman iO.

Si vous avez des questions ou besoin d'aide pour installer ou utiliser votre Trackman iO, veuillez prendre contact avec notre équipe de support au +45 4557 0850 (appel gratuit) ou par email à [support@Trackman.com](mailto:support@Trackman.com).

Merci d'avoir choisi Trackman pour votre continuer à progresser dans votre jeu.



**NUMÉRISER POUR  
VISIONNER LA VIDÉO  
D'INSTALLATION**

Trackman iO · INDOOR OPTIMIZED

# WILLKOMMEN ZUR INDOOR REVOLUTION

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf des Trackman iO. Gemeinsam revolutionieren wir das Thema Indoor-Golf.

Bitte lesen Sie diese Unterlagen sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation und Verwendung dieses Geräts beginnen.

Der beiliegende USB-Stick enthält alle Unterlagen und Software, die Sie benötigen, um loszulegen, einschließlich des Sicherheits- und Konformitätsleitfadens sowie schrittweiser Installationsanleitung.

Scannen Sie den QR-Code, um ein Video zu öffnen, das zeigt, wie Sie Ihren Trackman iO richtig installieren.

Wenn Sie Fragen haben oder Hilfe bei der Installation oder Verwendung Ihres Trackman iO benötigen, wenden Sie sich bitte an unser globales Support-Team unter +45 4557 0850 (gebührenfrei) oder [support@Trackman.com](mailto:support@Trackman.com).

Vielen Dank, dass Sie Trackman auf der Reise zu einem besseren Spiel begleiten.



**SCAN, UM DAS  
INSTALLATIONSVIDEO  
ANZUSEHEN**

Trackman iO · INDOOR OPTIMIZED

# BIENVENIDOS A LA REVOLUCIÓN EN INTERIORES

Felicidades por su compra de Trackman iO. Juntos, estamos liderando una revolución del golf en interiores.

Por favor, lea cuidadosamente estos materiales antes de comenzar a instalar y usar este dispositivo.

La memoria USB adjunta contiene toda la documentación y software que necesitará para comenzar, incluyendo la guía de seguridad y conformidad y las instrucciones de instalación paso a paso.

Escanee el código QR para ver un video que muestra cómo instalar correctamente su Trackman iO.

Si tiene preguntas o necesita ayuda para instalar o utilizar su Trackman iO, por favor, póngase en contacto con nuestro equipo de soporte global al +45 4557 0850 (llamada gratuita) o [support@Trackman.com](mailto:support@Trackman.com).

Gracias por dejar que Trackman le acompañe en su camino hacia un juego mejor



**ESCANEAR PARA VER EL  
VIDEO DE INSTALACIÓN**

---

Trackman iO · INDOOR OPTIMIZED

---

# BEM-VINDO À REVOLUÇÃO INDOOR

Parabéns pela sua compra do Trackman iO. Juntos, lideramos uma revolução no golfe de interior.

Leia atentamente estes materiais antes de começar a instalar e usar este dispositivo.

O pendrive em anexo contém toda a documentação e software de que vai precisar para começar, incluindo o guia de segurança e conformidade e as instruções de instalação passo a passo.

Leia o código QR para ver um vídeo que mostra como instalar corretamente o seu Trackman iO.

Se tiver dúvidas ou precisar de ajuda para instalar ou usar o seu Trackman iO, entre em contacto com a nossa equipa de apoio global pelo +45 4557 0850 (chamada gratuita) ou [support@Trackman.com](mailto:support@Trackman.com).

Obrigado por levar o Trackman na sua jornada para um jogo melhor.



**DIGITALIZAR PARA VER O  
VÍDEO DE INSTALAÇÃO**



Trackman iO · INDOOR OPTIMIZED

# VELKOMMEN TIL INDENDØRSREVOLUTIONEN

Tillykke med din Trackman iO. Sammen starter vi en indendørs golfrevolution.

Læs venligst disse materialer omhyggeligt inden du begynder at installere og bruge denne enhed.

Den vedlagte USB-stick indeholder al dokumentation og software, du skal bruge for at komme i gang, inklusive sikkerheds- og overensstemmelsesinstruktion og trin-for-trin installationsinstruktioner.

Scan QR-koden for at se hvordan du installerer din Trackman iO korrekt.

Hvis du har spørgsmål eller brug for hjælp til at installere eller bruge din Trackman iO, bedes du kontakte vores globale supportteam på +45 4557 0850 (gratis opkald) eller [support@Trackman.com](mailto:support@Trackman.com).

Tak fordi du har Trackman med på din rejse mod et bedre spil.



**SCAN FOR AT SE  
INSTALLATIONSVIDEOEN**

Trackman iO · INDOOR OPTIMIZED

# VÄLKOMMEN TILL INOMHUSREVOLUTIONEN

Grattis till ditt köp av Trackman iO. Tillsammans leder vi en revolution för inomhusgolf.

Läs instruktionerna noggrant innan du börjar installera och använda denna enhet.

Den bifogade USB-stickan innehåller all dokumentation och programvara du behöver för att komma igång, inklusive säkerhets- och överensstämmelseguide och steg-för-steg installationsinstruktioner.

Skanna QR-koden för att se en video som visar hur du korrekt installerar din Trackman iO.

Om du har frågor eller behöver hjälp med att installera eller använda din Trackman iO, kontakta vårt globala supportteam på +45 4557 0850 (avgiftsfritt) eller [support@Trackman.com](mailto:support@Trackman.com).

Tack för att du tar med Trackman på din resa till ett bättre spel.



**SKANNA FÖR ATT SE  
INSTALLATIONSVIDEO**

---

Trackman iO · INDOOR OPTIMIZED

---

# BENVENUTI NELLA RIVOLUZIONE INDOOR

Congratulazioni per l'acquisto di Trackman iO. Insieme, stiamo guidando una rivoluzione nel golf indoor.

Si prega di leggere attentamente questi materiali prima di iniziare l'installazione e l'uso di questo dispositivo.

La chiavetta USB allegata contiene tutta la documentazione e il software di cui avrete bisogno per iniziare, compresa la guida alla sicurezza e alla conformità e le istruzioni passo-passo per l'installazione.

Scansionate il codice QR per visualizzare un video che mostra come installare correttamente il vostro Trackman iO.

Se avete domande o avete bisogno di aiuto nell'installazione o nell'uso del vostro Trackman iO, vi preghiamo di contattare il nostro team di supporto globale al +45 4557 0850 (numero verde) o [support@Trackman.com](mailto:support@Trackman.com).

Grazie per aver portato Trackman con voi nel vostro percorso verso un gioco migliore.



**SCANSIONARE PER VEDERE  
IL VIDEO DI INSTALLAZIONE**

# WHAT'S IN THE BOX



- 1 Trackman iO box
- 2 Calibration board
- 3 Trackman iO with protective foil and mounting plate
- 4 Power cable (country-specific)
- 5 Power adapter
- 6 Flashlight
- 7 6 pcs M6 12 mm screws for VESA 100x100 mount. VESA mount not included.
- 8 Tee
- 9 Tee marker
- 10 USB stick (contains safety and conformity guide, installation instructions and software)
- 11 3 pcs AAA battery
- 12 Box contents and safety instructions
- 13 Ceiling bracket (attached to Trackman iO)



READ ALL SAFETY INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS DEVICE

WARNING! To reduce the risk of fire electric shock, or injury:



The following safety precautions must be observed!

- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other sources of heat.
- Do not subject the device cables to excessive stress, heavy loads or pinching.
- Do not open or disassemble the device. There are no user-serviceable parts.
- Refer all device servicing to qualified personnel only. Servicing may be required when the device has been damaged (such as from a liquid spill or hit by objects), has been exposed to water, or has been dropped, or otherwise does not operate normally.
- Fixed installation of the appliance can be performed by the user or qualified personnel and must conform to all local codes.
- Use only accessories recommended by Trackman.

CARELESS OR IMPROPER USE MAY CAUSE SERIOUS INJURY.



**Read all safety precautions before installation.**

It is essential that you fully understand and observe these precautions and warnings at all times. You can access safety materials in the included USB drive or download them anytime from "<https://www.Trackman.com/support>".



**CAUTION. Hot surface.**

The device can be hot and must not be covered or touched without taking care.



**WARNING! This device must be grounded.**

If it should malfunction or break down, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock.

This device is equipped with an appliance plug type IEC C5, which provides an equipment-grounding conductor and grounding plug. The power plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.



**This device should be used indoors only.**

Never use this device outside or in any location where exposure to water or high humidity may occur. Do not touch the unit, AC/DC adapter or outlet with wet hands as this may result in electric shock.



**CAUTION. Radio frequency hazard.**

This device emits radio frequency energy when switched on. To avoid injury, keep a minimum safety distance of 20 cm (8in) from the antenna front when the device is on.



**RISK GROUP 2**

**WARNING.** IR emitted from this product. Do not stare at operating lamp.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR DEVICE IN FIXED INSTALLATION.

This section deals with important regulatory and safety information.

1. Use the supplied cord only. Do not modify the cord in any way. If it will not fit the outlet, have a proper socket outlet installed by a qualified electrician.
2. Plug the device into a 100-240V AC (50-60Hz) outlet only.
3. Do NOT cover the device or AC/DC adapter during use.
4. For cleaning and maintenance instructions, refer to the following section in this manual.
5. The user should maintain a minimum distance of 20 cm (8in) from this device during operation.
6. The device is designed for indoor use only. The device is NOT designed for use in the rain and/or outdoor environments.
7. Opening and/or attempting to repair the device under any circumstances is strictly prohibited due to the risk of personal injury.
8. Always examine the device, AC/DC adapter and power cord before use. If the cord is damaged, it must be replaced by qualified personnel or service agent.
9. Always use the device in a clean and brightly lit location. Playing in a dark or cluttered space may lead to accidents.
10. Be aware of your surroundings and use cautiously when children and others are nearby. Swinging a club during play while others are present may result in serious injury or death.
11. Ensure your simulator space is protected against damage from ricocheting golf balls and other flying objects.
12. Two or more persons are recommended while mounting the device on a ceiling or when using a drop-ceiling VESA 100x100 mount. Take extreme caution while using a ladder. Failure to do so may result in serious injury or property damage.

**Cleaning and Maintenance**

UNPLUG THE ADAPTER AND LET IT COOL DOWN FOR 10 MINUTES BEFORE CLEANING.

The device and adapter may be cleaned using a dry cloth or a wrung-out damp cloth with lukewarm water only. Do not use strong or abrasive detergents when cleaning.



# CONTENU DU COLIS

- 1 Trackman iO colis
- 2 Tableau d'étalonnage
- 3 Trackman iO (avec feuille de protection) avec support d'installation
- 4 Câble d'alimentation principal (spécifique au pays)
- 5 Adaptateur secteur AC/DC
- 6 Lampe de poche
- 7 6 vis M100 12mm pour montage VESA 100x100 (pièces de rechange) La fixation VESA 100x100 n'est PAS incluse.
- 8 Tee
- 9 Marqueur de tee
- 10 Clé USB (contenant les instructions)
- 11 Batterie AAA de 3 pièces
- 12 Table des matières
- 13 Support d'installation (pré-monté sur Trackman iO)



LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER CET APPAREIL  
AVERTISSEMENT! Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure :



Les mesures de sécurité suivantes doivent être respectées

- Ne pas installer à proximité de sources de chaleur, comme des radiateurs, des caisses de chaleur, des cuisinières ou d'autres sources de chaleur.
- Ne mettez pas les câbles de l'appareil à des contraintes excessives, à des charges lourdes ou à des pincements.
- Ne pas ouvrir ou démonter l'appareil. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur.
- Confiez toute réparation de l'appareil à un personnel qualifié uniquement. L'entretien peut être nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé (comme par un déversement de liquide), a été exposé à l'eau, ou ne fonctionne pas normalement.
- L'installation fixe de l'appareil peut être effectuée par l'utilisateur ou le personnel qualifié et doit être conforme à tous les codes locaux.
- Utilisez uniquement les accessoires recommandés par Trackman.

UNE UTILISATION IMPRUDENTE OU INAPPROPRIÉE PEUT CAUSER DES BLESSURES GRAVES!

|  |   |
|--|---|
|  | <p><b>Lisez toutes les précautions de sécurité avant l'installation.</b><br/>Il est essentiel de bien comprendre et d'observer ces précautions et ces avertissements à tout moment. Vous pouvez accéder aux documents de sécurité sur la clé USB qui est inclut ou les télécharger à tout moment à partir de l'adresse "<a href="https://www.Trackman.com/support">https://www.Trackman.com/support</a>".</p>   |
|  | <p><b>ATTENTION. Surface chaude.</b><br/>L'appareil peut être chaud et ne doit pas être couvert ou touché sans prendre soin.</p>  |
|  | <p><b>ATTENTION! Cet appareil doit être relié à la terre.</b><br/>En cas de dysfonctionnement ou de rupture, la mise à la terre fournit un chemin de moindre résistance pour le courant électrique afin de réduire le risque de choc électrique. Cet appareil est équipé d'une fiche de type IEC C5, qui fournit un conducteur de mise à la terre de l'équipement et une fiche de mise à la terre. La fiche doit être branchée à une prise appropriée qui est correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux.</p> |
|  | <p><b>Cet appareil doit être utilisé à l'intérieur uniquement.</b><br/>N'utilisez jamais cet appareil à l'extérieur ou dans un endroit où l'exposition à l'eau ou à une humidité élevée peut se produire. Ne touchez pas l'appareil, l'adaptateur CA/CC ou la prise avec des mains mouillées, car cela peut entraîner un choc électrique.</p>   |



**ATTENTION. Risque de radiofréquence.**

Cet appareil émet une énergie de radiofréquence lorsqu'il est allumé. Pour éviter les blessures, maintenez une distance de sécurité minimale de 20 cm par rapport à l'avant de l'antenne lorsque l'appareil est allumé.



**GROUPE DE RISQUE 2**

**ATTENTION. IR émis par ce produit.** Ne regardez pas la lampe en marche.

**INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR L'APPAREIL EN INSTALLATION FIXE.**

Cette section traite des renseignements réglementaires et de sécurité importants.

1. Utilisez uniquement le cordon fourni. Ne modifiez en aucun cas le cordon. S'il ne convient pas à la prise, faites installer une prise appropriée par un électricien qualifié.
2. Branchez l'appareil sur une prise 100 à 240 V AC (50 à 60 Hz) uniquement.
3. NE couvrez PAS l'appareil ou l'adaptateur AC/DC pendant l'utilisation.
4. Pour les instructions de nettoyage et d'entretien, reportez-vous à la section suivante de ce manuel.
5. L'utilisateur doit maintenir une distance minimale de 20 cm de cet appareil pendant le fonctionnement.
6. L'appareil est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement. L'appareil n'est PAS conçu pour être utilisé dans les environnements pluvieux et/ou extérieurs.
7. L'ouverture et/ou la tentative de réparation de l'appareil dans toutes les circonstances sont strictement interdites en raison du risque de blessures.
8. Examinez toujours l'appareil, l'adaptateur CA/CC et le cordon d'alimentation avant toute utilisation. Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé par un personnel qualifié ou un agent de service.
9. Utilisez toujours l'appareil dans un endroit propre et lumineux. Jouer dans un espace sombre ou encombré peut entraîner des accidents.
10. Soyez conscient de votre environnement et utilisez l'appareil prudemment en présence d'enfants ou d'autres personnes. Le swing d'un club durant le jeu en présence d'autres personnes peut entraîner des blessures graves ou la mort.
11. Assurez-vous que l'espace de votre simulateur est protégé contre les dommages causés par les balles de golf et autres objets volants.
12. Deux personnes ou plus sont recommandées lors du montage de l'appareil au plafond ou lors de l'utilisation d'un support VESA 100x100 pour plafond suspendu. Soyez extrêmement prudent lorsque vous utilisez une échelle. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves ou des dommages matériels.

**Nettoyage et entretien**

DÉBRANCHEZ L'ADAPTATEUR ET LAISSEZ-LE REFRROIDIR PENDANT 10 MINUTES AVANT LE NETTOYAGE. L'appareil et l'adaptateur peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon sec ou d'un chiffon humide à l'eau tiède seulement. N'utilisez pas de détergents forts ou abrasifs pour le nettoyage.

# WAS IST IN DER BOX?



- 1 Trackman iO-Box
- 2 Kalibrierungstafel
- 3 Trackman iO mit Schutzfolie und Montageplatte
- 4 Netzkabel (landesspezifisch)
- 5 Netzadapter
- 6 Taschenlampe
- 7 6 Stück M6 12 mm Schrauben für VESA 100x100 Halterung. VESA-Halterung nicht enthalten.
- 8 Tee
- 9 Tee-Marker
- 10 USB-Stick (enthält Sicherheits- und Konformitätsanleitung, Installationsanweisungen und Software)
- 11 3 Stück AAA-Batterien
- 12 Boxinhalt und Sicherheitsanweisungen
- 13 Deckenhalterung (am Trackman iO angebracht)





ALLE SICHERHEITSANWEISUNGEN VOR DER VERWENDUNG DIESES GERÄTS LESEN  
 WARNUNG! Um das Risiko von Feuer, elektrischem Schlag oder Verletzungen zu reduzieren:



Folgende Sicherheitsvorkehrungen müssen beachtet werden!

- Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Wärmequellen.
- Setzen Sie die Gerätekabel keiner übermäßigen Belastung, schweren Lasten oder Quetschungen aus.
- Öffnen oder Zerlegen Sie das Gerät nicht. Es gibt keine vom Benutzer austauschbaren Teile.
- Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten am Gerät ausschließlich qualifiziertem Personal.  
 Wartungsarbeiten können erforderlich sein, wenn das Gerät beschädigt wurde (z. B. durch Flüssigkeitsspritzer oder Aufprall durch Gegenstände), Wasser ausgesetzt war oder nicht normal funktioniert.
- Die feste Installation des Geräts kann vom Benutzer oder qualifiziertem Personal durchgeführt werden und muss allen örtlichen Vorschriften entsprechen.
- Verwenden Sie nur von Trackman empfohlenes Zubehör.

LEICHTFERTIGER ODER UNSACHGEMÄSSER GEBRAUCH KANN SCHWERE VERLETZUNGEN VERURSACHEN.



**Lesen Sie alle Sicherheitsvorkehrungen vor der Installation.**

Es ist unerlässlich, dass Sie diese Vorkehrungen und Warnungen jederzeit vollständig verstehen und befolgen. Sie können Sicherheitsmaterialien auf dem mitgelieferten USB-Stick abrufen oder sie jederzeit von "<https://www.Trackman.com/support>" herunterladen.



**VORSICHT. Heiße Oberfläche.**

Das Gerät kann heiß sein und darf nicht abgedeckt oder berührt werden, ohne Vorsicht walten zu lassen.



**WARNUNG! Dieses Gerät muss geerdet sein.**

Sollte es einmal funktionsuntüchtig werden oder ausfallen, bietet die Erdung einen Weg des geringsten Widerstands für den elektrischen Strom, um das Risiko von elektrischem Schlag zu reduzieren. Dieses Gerät ist mit einem Steckertyp IEC C5 ausgestattet, der einen Schutzleiter und einen Schutzstecker bereitstellt. Der Netzstecker muss in eine geeignete, ordnungsgemäß installierte und gemäß allen örtlichen Vorschriften und Verordnungen geerdete Steckdose gesteckt werden.



**Dieses Gerät sollte nur in Innenräumen verwendet werden.**

Verwenden Sie dieses Gerät niemals im Freien oder an Orten, an denen es Feuchtigkeit oder Wasseraussetzung geben könnte. Berühren Sie das Gerät, das AC/DC-Netzteil oder die Steckdose nicht mit nassen Händen, da dies zu einem elektrischen Schlag führen kann.



**VORSICHT. Radiofrequenzgefahr.**

Dieses Gerät sendet Radiofrequenzenergie aus, wenn es eingeschaltet ist. Um Verletzungen zu vermeiden, halten Sie einen Mindestsicherheitsabstand von 20 cm (8 Zoll) von der Antennenfront ein, wenn das Gerät eingeschaltet ist.



**RISIKOGRUPPE 2**

**WARNUNG.** Infrarotstrahlung wird von diesem Produkt abgestrahlt. Schauen Sie nicht direkt in die Betriebslampe.

SICHERHEITSANWEISUNGEN FÜR DIE SCHNELLE INSTALLATION DES GERÄTS.

Cette section traite des renseignements réglementaires et de sécurité importants.

1. Verwenden Sie nur das mitgelieferte Kabel. Ändern Sie das Kabel in keiner Weise. Wenn es nicht in die Steckdose passt, lassen Sie von einem qualifizierten Elektriker eine geeignete Steckdose installieren.
2. Stecken Sie das Gerät nur in eine 100-240V AC (50-60Hz) Steckdose.
3. Bedecken Sie das Gerät oder das AC/DC-Netzteil während des Betriebs NICHT.
4. Für Reinigungs- und Wartungsanweisungen siehe den folgenden Abschnitt in diesem Handbuch.
5. Der Benutzer sollte während des Betriebs einen Mindestabstand von 20 cm (8 Zoll) zu diesem Gerät einhalten.
6. Das Gerät ist ausschließlich für den Innenbereich konzipiert. Das Gerät ist NICHT für den Gebrauch im Regen und/oder in Außenumgebungen vorgesehen.
7. Das Öffnen und/oder der Versuch, das Gerät unter allen Umständen zu reparieren, ist aufgrund des Risikos von Personenschäden strengstens verboten.
8. Überprüfen Sie immer das Gerät, das AC/DC-Netzteil und das Netzkabel vor der Verwendung. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es von qualifiziertem Personal oder einem Servicevertreter ersetzt werden.
9. Verwenden Sie das Gerät immer an einem sauberen und gut beleuchteten Ort. Spielen in einem dunklen oder unordentlichen Raum kann zu Unfällen führen.
10. Achten Sie auf Ihre Umgebung und seien Sie vorsichtig, wenn Kinder und andere Personen in der Nähe sind. Das Schwingen eines Schlägers während des Spiels in Gegenwart anderer Personen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
11. Stellen Sie sicher, dass Ihr Simulationsbereich vor Schäden durch abprallende Golfbälle und andere fliegende Objekte geschützt ist.
12. Es wird empfohlen, dass zwei oder mehr Personen das Gerät an der Decke montieren oder eine VESA 100x100-Halterung für abgehängte Decken verwenden. Seien Sie äußerst vorsichtig beim Benutzen einer Leiter. Andernfalls kann dies zu schweren Verletzungen oder Sachschäden führen.

**Reinigung und Wartung**

DEN ADAPTER ABSTECKEN UND 10 MINUTEN ABKÜHLEN LASSEN, BEVOR SIE IHN REINIGEN.  
 Das Gerät und der Adapter können mit einem trockenen Tuch oder einem gut ausgewringenen feuchten Tuch mit lauwarmem Wasser gereinigt werden. Verwenden Sie keine starken oder abrasiven Reinigungsmittel beim Reinigen.

# ¿QUÉ HAY EN LA CAJA?



- 1 Caja de Trackman iO
- 2 Tablero de calibración
- 3 Trackman iO con lámina protectora y placa de montaje
- 4 Cable de alimentación (según el país)
- 5 Adaptador de corriente
- 6 Linterna
- 7 6 tornillos M6 de 12 mm para montaje VESA 100x100. El soporte VESA no está incluido.
- 8 Tee (Soporte para la bola de golf)
- 9 Marcador de tee
- 10 Memoria USB (contiene guía de seguridad y conformidad, instrucciones de instalación y software)
- 11 3 pilas AAA
- 12 Contenido de la caja e instrucciones de seguridad
- 13 Soporte de techo (adjunto a Trackman iO)



LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ANTES DE USAR ESTE DISPOSITIVO ¡ADVERTENCIA! Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones:



¡Deben observarse las siguientes precauciones de seguridad!

- No instale cerca de fuentes de calor, como radiadores, calefactores, estufas u otras fuentes de calor.
- No someta los cables del dispositivo a tensiones excesivas, cargas pesadas o pellizcos.
- No abra ni desarme el dispositivo. No hay piezas que el usuario pueda reparar.
- Remita todos los servicios de mantenimiento y reparación del dispositivo solo a personal cualificado. Es posible que se requiera mantenimiento o reparaciones cuando el dispositivo haya sufrido daños (como por derrame de líquidos o golpes con objetos), haya estado expuesto al agua o se haya caído, o de lo contrario no funcione normalmente.
- La instalación fija del aparato puede ser realizada por el usuario o personal cualificado y debe cumplir con todos los códigos locales.
- Use solo accesorios recomendados por Trackman.

#### EL USO DESCUIDADO O INCORRECTO PUEDE CAUSAR LESIONES GRAVES.



#### Lea todas las precauciones de seguridad antes de la instalación.

Es esencial que comprenda completamente y observe estas precauciones y advertencias en todo momento. Puede acceder a los materiales de seguridad en la unidad USB incluida o descargarlos en cualquier momento desde "<https://www.Trackman.com/support>".



#### PRECAUCIÓN. Superficie caliente.

El dispositivo puede estar caliente y no debe cubrirse ni tocarse sin tomar precauciones.



#### ¡ADVERTENCIA! Este dispositivo debe estar conectado a tierra.

Si falla o se avería, la conexión a tierra proporciona un camino de menor resistencia para la corriente eléctrica y reduce el riesgo de descarga eléctrica. Este dispositivo está equipado con un enchufe de electrodoméstico tipo IEC C5, que proporciona un conductor de puesta a tierra y un enchufe de puesta a tierra. El enchufe de corriente debe conectarse a una toma adecuada que esté instalada y conectada a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.



#### Este dispositivo debe usarse solo en interiores.

Nunca use este dispositivo en exteriores o en lugares donde pueda haber exposición a agua o alta humedad. No toque la unidad, el adaptador de CA/CC o el enchufe con las manos mojadas, ya que esto puede causar una descarga eléctrica.



#### PRECAUCIÓN. Peligro de radiofrecuencia.

Este dispositivo emite energía de radiofrecuencia cuando está encendido. Para evitar lesiones, mantenga una distancia de seguridad mínima de 20 cm (8 pulgadas) desde el frente de la antena cuando el dispositivo esté encendido.



#### GRUPO DE RIESGO 2

**ADVERTENCIA.** Luz infrarroja emitida por este producto. No mire fijamente la lámpara en funcionamiento.

#### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA LA INSTALACIÓN FIJA DEL DISPOSITIVO.

Esta sección trata sobre información regulatoria y de seguridad importante.

1. Use solo el cable suministrado. No modifique el cable de ninguna manera. Si no encaja en la toma, haga que un electricista cualificado instale una toma de corriente adecuada.
2. Conecte el dispositivo solo a una toma de corriente de 100-240V CA (50-60Hz).
3. NO cubra el dispositivo ni el adaptador de CA/CC durante el uso.
4. Para instrucciones de limpieza y mantenimiento, consulte la siguiente sección de este manual.
5. El usuario debe mantener una distancia mínima de 20 cm (8 pulgadas) de este dispositivo durante su funcionamiento.
6. El dispositivo está diseñado solo para uso en interiores. El dispositivo NO está diseñado para su uso bajo la lluvia y/o en entornos exteriores.
7. Abrir y/o intentar reparar el dispositivo bajo cualquier circunstancia está estrictamente prohibido debido al riesgo de lesiones personales.
8. Siempre examine el dispositivo, el adaptador de CA/CC y el cable de alimentación antes de usarlo. Si el cable está dañado, debe ser reemplazado por personal cualificado o un agente de servicio.
9. Siempre use el dispositivo en un lugar limpio y bien iluminado. Jugar en un espacio oscuro o desordenado puede provocar accidentes.
10. Esté atento a su entorno y use precaución cuando haya niños y otras personas cerca. Realizar un tiro de golf con el palo durante el juego mientras otras personas están presentes puede resultar en lesiones graves o la muerte.
11. Asegúrese de que su espacio de simulación esté protegido contra daños causados por pelotas de golf que reboten y otros objetos voladores.
12. Se recomienda que dos o más personas monten el dispositivo en el techo, o cuando utilicen un soporte VESA 100x100 para falso techo. Tome precaución extrema al usar una escalera. La falta de precaución puede resultar en lesiones graves o daños a la propiedad.

#### Limpieza y Mantenimiento

DESENCHUFE EL ADAPTADOR Y DEJE QUE SE ENFRÍE DURANTE 10 MINUTOS ANTES DE LIMPIARLO. El dispositivo y el adaptador se pueden limpiar solamente con un paño seco o un paño húmedo escurrido en agua tibia. No use detergentes fuertes o abrasivos al limpiar.

# O QUE ESTÁ NA CAIXA?



- 1 Caixa do Trackman iO
- 2 Placa de calibração
- 3 Trackman iO com película protetora e placa de montagem
- 4 Cabo de alimentação (específico para o país)
- 5 Adaptador de energia
- 6 Lanterna
- 7 6 parafusos M6 de 12 mm para montagem VESA 100x100. Montagem VESA não incluída.
- 8 Tee (suporte para bola de golfe)
- 9 Marcador de Tee
- 10 Pen drive (contém guia de segurança e conformidade, instruções de instalação e software)
- 11 3 pilhas AAA
- 12 Conteúdo da caixa e instruções de segurança
- 13 Suporte de teto (anexado ao Trackman iO)



LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ANTES DE UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO  
**ATENÇÃO!** Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou lesões:



As seguintes precauções de segurança devem ser observadas!

- Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, registos de calor, fogões ou outras fontes de calor.
- Não submeta os cabos do dispositivo a tensões excessivas, cargas pesadas ou beliscões.
- Não abra nem desmonte o dispositivo. Não existem peças que possam ser reparadas pelo utilizador.
- Encaminhe todos os serviços de dispositivos apenas para pessoal qualificado. Pode ser necessário fazer um serviço quando o dispositivo estiver danificado (por exemplo, devido a derrame de líquido ou a impacto de objetos), tiver sido exposto à água, tiver sido derrubado ou não funcionar normalmente de outra forma.
- A instalação fixa do aparelho pode ser feita pelo utilizador ou por pessoal qualificado e deve estar em conformidade com todos os códigos locais.
- Utilize apenas acessórios recomendados pela Trackman.

O USO DESLEIXADO OU INCORRETO PODE CAUSAR LESÕES GRAVES.



**Leia todas as precauções de segurança antes da instalação.**

É essencial que compreenda completamente e observe estas precauções e avisos a todo momento. Pode aceder aos materiais de segurança na pen drive incluída ou descarregá-los a qualquer momento em "<https://www.Trackman.com/support>".



**CUIDADO. Superfície quente.**

O dispositivo pode ficar quente e não deve ser coberto ou tocado sem cuidado.



**ATENÇÃO! Este dispositivo deve estar assente no chão.**

Se apresentar avaria ou se avariar, a ligação à terra fornece um caminho de menor resistência para a corrente elétrica e reduz o risco de choque elétrico. Este dispositivo está equipado com uma ficha de aparelho tipo IEC C5, que fornece um condutor de aterramento e uma ficha de aterramento. A ficha de energia deve ser ligada a uma tomada apropriada que esteja devidamente instalada e aterrada de acordo com todos os códigos e regulamentos locais.



**Este dispositivo deve ser usado apenas em ambientes internos.**

Nunca utilize este dispositivo no exterior ou em locais onde possa ocorrer exposição à água ou à humidade elevada. Não toque na unidade, no adaptador CA/CC ou na tomada com as mãos molhadas, pois pode resultar em choque elétrico.



**CUIDADO. Perigo de radiofrequência.**

Este dispositivo emite energia de radiofrequência quando está ligado. Para evitar lesões, mantenha uma distância de segurança mínima de 20 cm (8 polegadas) da frente da antena quando o dispositivo estiver ligado.



**GRUPO DE RISCO 2**

**ATENÇÃO.** Luz infravermelha emitida por este produto. Não olhe fixamente para a lâmpada em funcionamento

**INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA O DISPOSITIVO EM INSTALAÇÃO FIXA.**

Esta secção trata de informações regulatórias e de segurança importantes.

1. Utilize apenas o cabo fornecido. Não modifique o cabo de forma alguma. Se não couber na tomada, mande instalar uma tomada apropriada por um electricista qualificado.
2. Ligue o dispositivo apenas a uma tomada de corrente alternada de 100-240V (50-60Hz).
3. NÃO cubra o dispositivo ou o adaptador CA/CC durante o uso.
4. Para instruções de limpeza e manutenção, consulte a seguinte secção deste manual.
5. O utilizador deve manter uma distância mínima de 20 cm (8 polegadas) deste dispositivo durante o funcionamento.
6. O dispositivo destina-se apenas a utilização em ambientes internos. O dispositivo NÃO está projetado para uso sob chuva e/ou em ambientes externos.
7. Abrir e/ou tentar reparar o dispositivo sob quaisquer circunstâncias é estritamente proibido devido ao risco de lesões pessoais.
8. Examine sempre o dispositivo, o adaptador CA/CC e o cabo de alimentação antes de usar. Se o cabo estiver danificado, deve ser substituído por pessoal qualificado ou um agente de serviço.
9. Utilize sempre o dispositivo num local limpo e bem iluminado. Jogar num espaço escuro ou desorganizado pode resultar em acidentes.
10. Esteja atento ao seu ambiente e utilize com cuidado quando crianças e outras pessoas estiverem por perto. Balançar um taco durante o jogo na presença de outras pessoas pode resultar em lesões graves ou morte.
11. Certifique-se de que o espaço do simulador está protegido contra danos causados por bolas de golfe que ressaltam e outros objetos voadores.
12. Recomenda-se que duas ou mais pessoas montem o dispositivo no teto ou ao usar um suporte VESA 100x100 para teto suspenso. Tome muito cuidado ao usar uma escada. Caso não tenha cuidado pode resultar em lesões graves ou danos à propriedade.

**Limpeza e Manutenção**

**DESCONECTE O ADAPTADOR E DEIXE-O ARREFECER DURANTE 10 MINUTOS ANTES DA LIMPEZA.**

O dispositivo e o adaptador podem ser limpos com um pano seco ou um pano húmido torcido com água morna apenas. Não utilize detergentes fortes ou abrasivos durante a limpeza.

# HVAD ER DER I KASSEN?



- 1 Trackman iO-boks
- 2 Kalibreringstavle
- 3 Trackman iO med beskyttelsesfolie og monteringsplade
- 4 Strømkabel (landsspecifik)
- 5 Strømadapter
- 6 Lommelygte
- 7 6 stk. M6 12 mm skruer til VESA 100x100 montering. VESA-montering medfølger ikke.
- 8 Tee
- 9 Tee-markør
- 10 USB-stik (indeholder sikkerheds- og overensstemmelsesvejledning, installationsinstruktioner og software)
- 11 3 stk. AAA-batterier
- 12 Boksens indhold og sikkerhedsinstruktioner
- 13 Loftbeslag (fastgjort til Trackman iO)



LÆS ALLE SIKKERHEDSANVISNINGER, INDEN DU BRUGER DENNE ENHED  
ADVARSEL! For at reducere risikoen for brand, elektrisk stød eller skader:



Følgende sikkerhedsforanstaltninger skal overholdes!

- Installer ikke nær varmekilder som radiatorer, varmeregistre, komfurer eller andre varmekilder.
- Udsæt ikke enhedskablerne for overdreven stress, tunge belastninger eller klemning.
- Åbn eller skil ikke enheden ad. Der er ingen brugerudskiftelige dele.
- Alle enhedsreparationer skal foretages af kvalificeret personale. Reparation kan være nødvendig, når enheden er blevet beskadiget (f.eks. fra et væskespild eller ramt af genstande), har været udsat for vand eller er blevet tabt, eller på anden måde ikke fungerer normalt.
- Fast installation af apparatet kan udføres af brugeren eller kvalificeret personale og skal overholde alle lokale regler.
- Brug kun tilbehør anbefalet af Trackman.

UAGTSOM ELLER UKORREKT BRUG KAN FORÅRSAGE ALVORLIGE SKADER.

|  |   |
|--|---|
|  | <p><b>Læs alle sikkerhedsforholdsregler før installation.</b><br/>Det er vigtigt, at du forstår og følger disse forholdsregler og advarler til enhver tid. Du kan få adgang til sikkerhedsmaterialer på den medfølgende USB stik eller downloade dem når som helst fra "<a href="https://www.Trackman.com/support">https://www.Trackman.com/support</a>".</p>   |
|  | <p><b>FORSIGTIG. Varm overflade.</b><br/>Enheden kan være varm og må ikke dækkes til eller berøres uden forsigtighed.</p>   |
|  | <p><b>ADVARSEL! Denne enhed skal tilsluttes jord.</b><br/>Hvis enheden skulle gå i stykker, giver jordforbindelsen strømmen en vej med mindst mod stand for at reducere risikoen for elektrisk stød. Denne enhed er udstyret med en apparatstiktype IEC C5, som giver en udstyrsjordledning og jordstik. Strømsstikket skal sættes i en passende stikkontakt, der er korrekt installeret og jordat i overensstemmelse med alle lokale regler og bestemmelser.</p> |
|  | <p><b>Denne enhed skal kun bruges indendørs.</b><br/>Brug aldrig denne enhed udenfor eller på steder, hvor der kan være vand eller høj luftfugtighed. Berør ikke enheden, AC/DC-adapteren eller stikkontakten med våde hænder, da dette kan medføre elektrisk stød.</p>   |



**FORSIGTIG. Radiofrekvensfare.**

Denne enhed udsender radiofrekvensenergi, når den er tændt. For at undgå skader skal du holde en minimumssikkerhedsafstand på 20 cm (8 tommer) fra antennefronten, når enheden er tændt.



**RISIKOGRUPPE 2**

**ADVARSEL.** IR-lys udsendt fra dette produkt. Stir ikke ind i den tændte lampe.

**SIKKERHEDSANVISNINGER FOR FAST INSTALLATION AF ENHEDEN.**

Dette afsnit omhandler vigtig regulativ og sikkerhedsinformation.

1. Brug kun den medfølgende ledning. Ændre ikke ledningen på nogen måde. Hvis den ikke passer til stikkontakten, skal du få installeret en passende stikkontakt af en kvalificeret elektriker.
2. Slut enheden kun til en 100-240V AC (50-60Hz) stikkontakt.
3. DÆK IKKE enheden eller AC/DC-adapteren under brug.
4. For rengørings- og vedligeholdelsesinstruktioner, se den følgende sektion i denne vejledning.
5. Brugeren skal opretholde en minimumsafstand på 20 cm (8 tommer) fra denne enhed under drift.
6. Enheden er kun designet til indendørs brug. Enheden er IKKE designet til brug i regn og/eller udendørs miljøer.
7. At åbne og/eller forsøge at reparere enheden er under alle omstændigheder strengt forbudt på grund af risikoen for personskade.
8. Undersøg altid enheden, AC/DC-adapteren og strømkablet, inden du bruger den. Hvis kablet er beskadiget, skal det udskiftes af kvalificeret personale eller en servicetekniker.
9. Brug altid enheden på et rent og godt oplyst sted. At spille i et mørkt eller rodet rum kan føre til ulykker.
10. Vær opmærksom på dine omgivelser og vær forsigtig, når der er børn og andre personer i nærheden. At svinge golfkøller under spil, mens andre er til stede, kan resultere i alvorlige skader eller død.
11. Sørg for, at din simulator er beskyttet mod skader fra golfbolde, der flyver tilbage, og andre flyvende genstande.
12. Det anbefales, at to eller flere personer monterer enheden i loftet eller bruger en VESA 100x100-mm tering til loftet. Vær meget forsigtig, når du bruger en stige. Hvis dette undlades kan det medføre alvorlige skader eller ejendomsskader.

**Rengøring og vedligeholdelse**

**AFBRYD ADAPTEREN OG LAD DEN KØLE NED I 10 MINUTTER, INDEN DEN RENGØRES.**

Enheden og adapteren kan rengøres med en tør klud eller en vredet fugtig klud med udelukkende lun kent vand. Brug ikke stærke eller skræppe rengøringsmidler under rengøringen.



# VAD FINNS I LÅDAN?

- 1 Trackman iO-låda
- 2 Kalibreringstavla
- 3 Trackman iO med skyddsfolie och monteringsplatta
- 4 Strömkabel (landspecifik)
- 5 Strömadapter
- 6 Ficklampa
- 7 6 st M6 12 mm skruvar för VESA 100x100 montering. VESA-montering ingår ej.
- 8 Tee (golfttee)
- 9 Tee-markör
- 10 USB-minne (innehåller säkerhets- och överensställelseguide, installationsinstruktioner och programvara)
- 11 3 st AAA-batterier
- 12 Lådans innehåll och säkerhetsinstruktioner
- 13 Takfäste (fäst vid Trackman iO)





LÄS ALLA SÄKERHETSANVISNINGAR INNAN DU ANVÄNDER DENNA ENHET  
VARNING! För att minska risken för brand, elektrisk stöt eller skador:



Följande säkerhetsåtgärder måste iakttas!

- Installera inte nära några värmekällor såsom element, värmeregister, spisar, eller andra värmekällor.
- Utsätt inte enhetskablar för överdriven belastning, tunga laster eller klämning.
- Öppna eller demontera inte enheten. Det finns inga användarbetjäningsbara delar.
- Hänvisa all enhetsservice endast till kvalificerad personal. Service kan vara nödvändig när enheten har blivit skadad (till exempel av vätskespill eller träff av föremål), har exponerats för vatten, eller har tappats eller på annat sätt inte fungerar normalt.
- Fast installation av apparaten kan utföras av användaren eller kvalificerad personal och måste följa alla lokala koder.
- Använd endast tillbehör rekommenderade av Trackman.

SLARVIG ELLER FELAKTIG ANVÄNDNING KAN ORSAKA SERIÖSA SKADOR.

|  |   |
|--|---|
|  | <p><b>Läs alla säkerhetsföreskrifter innan installation.</b></p> <p>Det är avgörande att du fullt ut förstår och följer dessa försiktighetsåtgärder och varningar vid alla tidpunkter. Du kan få tillgång till säkerhetsmaterial i den medföljande USB-enheten eller ladda ner dem när som helst från "<a href="https://www.Trackman.com/support">https://www.Trackman.com/support</a>".</p>  |
|  | <p><b>FÖRSIKTIGHET. Het yta.</b></p> <p>Enheten kan bli varm och får inte täckas över eller röras vid utan försiktighet.</p>  |
|  | <p><b>VARNING! Den här enheten måste jordas.</b></p> <p>Om den skulle fungera fel eller gå sönder, ger jordning en väg med minst motstånd för elektrisk ström för att minska risken för elektrisk stöt. Den här enheten är utrustad med en apparatkontakt av typen IEC C5, som har en utrustningsjordledare och en jordkontakt. Strömkontakten måste sättas i en lämplig uttag som är korrekt installerad och jordad i enlighet med alla lokala koder och förordningar.</p> |
|  | <p><b>Den här enheten ska endast användas inomhus.</b></p> <p>Använd aldrig den här enheten utomhus eller på platser där den kan utsättas för vatten eller hög fuktighet. Rör inte vid enheten, AC/DC-adaptorn eller uttaget med våta händer eftersom detta kan orsaka elektrisk stöt.</p>  |



**FÖRSIKTIGHET. Radiofrekvensrisk.**

Den här enheten avger radiofrekvensenergi när den är påslagen. För att undvika skador, håll ett minimisäkerhetsavstånd på 20 cm (8 tum) från antennens framsida när enheten är på.



**RISKGRUPP 2**

**VARNING.** IR-strålning avges från denna produkt. Stirra inte på den fungerande lampan.

**SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR FAST MONTERAD ENHET.**

Detta avsnitt hanterar viktiga reglerande och säkerhetsinformation.

1. Använd endast medföljande sladd. Ändra inte sladden på något sätt. Om den inte passar i uttaget ska du låta en kvalificerad elektriker installera ett korrekt uttag.
2. Plugga in enheten endast i ett uttag med 100–240V AC (50–60Hz).
3. Täck inte över enheten eller AC/DC-adaptorn under användning.
4. För rengörings- och underhållsanvisningar, se avsnittet nedan i den här manualen.
5. Användaren bör hålla ett minimiavstånd på 20 cm (8 tum) från enheten under drift.
6. Enheten är endast avsedd för inomhusbruk. Enheten är INTE avsedd för användning i regn och/eller utomhusmiljöer.
7. Öppning och/eller försök att reparera enheten under några omständigheter är strikt förbjudet på grund av risken för personskador.
8. Kontrollera alltid enheten, AC/DC-adaptorn och strömkabeln innan du använder den. Om sladden är skadad måste den bytas ut av kvalificerad personal eller serviceagent.
9. Använd alltid enheten i en ren och väl upplyst plats. Att spela i en mörk eller rörig miljö kan leda till olyckor.
10. Var medveten om din omgivning och använd försiktigt när barn och andra är i närheten. Att slå med en klubb under spel när andra är närvarande kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.
11. Se till att din simulatorplats är skyddad mot skador från studsande golfbollar och andra flygande föremål.
12. Två eller fler personer rekommenderas vid montering av enheten i taket eller när du använder en VESA 100x100-montering för drop-ceiling. Var extremt försiktig när du använder en stege. Underlåtenhet att göra detta kan resultera i allvarliga skador eller egendomsskador.

**Rengöring och underhåll**

KOPPLA UR ADAPTERN OCH LÅT DEN KALLNA I 10 MINUTER INNAN DU RENGÖR.

Enheten och adaptorn kan rengöras med en torr trasa eller en urvriden fuktig trasa med ljummet vatten endast. Använd inte starka eller slipande rengöringsmedel vid rengöring.

# COSA C'È NELLA SCATOLA?



- 1 Scatola di Trackman iO
- 2 Tavola di calibrazione
- 3 Trackman iO con pellicola protettiva e piastra di montaggio
- 4 Cavo di alimentazione (specifico per il vostro Paese)
- 5 Adattatore di alimentazione
- 6 Torcia elettrica
- 7 6 viti M6 da 12 mm per il supporto VESA 100x100. Il supporto VESA non è incluso.
- 8 Tee (supporto per palla da golf)
- 9 Segna-tee
- 10 Chiavetta USB (contiene la guida sulla sicurezza e la conformità e le istruzioni per l'installazione e software)
- 11 3 batterie AAA
- 12 Contenuto della scatola e istruzioni sulla sicurezza
- 13 Staffa a soffitto (allegata a Trackman iO)



LEGGI TUTTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA PRIMA DELL'USO DI QUESTO DISPOSITIVO  
AVVERTENZA! Per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche o lesioni:



Devi osservare le seguenti precauzioni di sicurezza!

- Non installare vicino a fonti di calore come termosifoni, registri di calore, fornelli o altre fonti di calore.
- Non sottoporre i cavi del dispositivo a stress eccessivo, carichi pesanti o pizzicature.
- Non aprire o smontare il dispositivo. Non ci sono parti riparabili dall'utente.
- Rivolgere tutta la manutenzione del dispositivo solo a personale qualificato. La manutenzione potrebbe essere necessaria se il dispositivo è stato danneggiato (ad esempio, a seguito di versamenti di liquidi o colpi da oggetti), è stato esposto all'acqua o è stato lasciato cadere, o non funziona normalmente per altri motivi.
- L'installazione fissa dell'apparecchio può essere effettuata dall'utente o da personale qualificato e deve conformarsi a tutti i codici locali.
- Utilizzare solo gli accessori raccomandati da Trackman.

UN USO INCAUTO O IMPROPRIO PUÒ CAUSARE GRAVI LESIONI.



#### Leggere tutte le precauzioni di sicurezza prima dell'installazione.

È essenziale che si comprendano e si osservino completamente queste precauzioni e avvertimenti in ogni momento. È possibile accedere ai materiali di sicurezza nella chiavetta USB inclusa o scaricarli in qualsiasi momento dal sito "<https://www.Trackman.com/support>".



#### ATTENZIONE. Superficie calda.

Il dispositivo può essere caldo e non deve essere coperto o toccato senza prendere precauzioni.



#### AVVERTENZA! Questo dispositivo deve essere messo a terra.

Se dovesse malfunzionare o rompersi, la messa a terra fornisce un percorso di minor resistenza per la corrente elettrica al fine di ridurre il rischio di scosse elettriche. Questo dispositivo è dotato di una spina per apparecchi di tipo IEC C5, che fornisce un conduttore di messa a terra e una spina di messa a terra. La spina di alimentazione deve essere inserita in una presa adeguata che sia correttamente installata e messa a terra in conformità a tutti i codici e le ordinanze locali.



#### Questo dispositivo deve essere utilizzato solo al chiuso.

Non utilizzare mai questo dispositivo all'aperto o in luoghi in cui potrebbe essere esposto ad acqua o alta umidità. Non toccare l'unità, l'adattatore AC/DC o la presa con le mani bagnate, poiché questo potrebbe causare scosse elettriche.



#### ATTENZIONE. Pericolo da radiofrequenza.

Questo dispositivo emette energia a radiofrequenza quando è acceso. Per evitare lesioni, mantenere una distanza di sicurezza minima di 20 cm (8 pollici) dalla parte anteriore dell'antenna quando il dispositivo è acceso.



#### GRUPPO DI RISCHIO 2

AVVERTENZA. IR emesso da questo prodotto. Non fissare la lampada in funzione.

#### ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA PER DISPOSITIVO IN INSTALLAZIONE FISSA.

Questa sezione tratta informazioni normative e di sicurezza importanti.

1. Utilizzare solo il cavo fornito. Non modificare il cavo in alcun modo. Se non si adatta alla presa, far installare una presa adeguata da un elettricista qualificato.
2. Collegare il dispositivo solo a una presa CA 100-240 V (50-60 Hz).
3. NON coprire il dispositivo o l'adattatore AC/DC durante l'uso.
4. Per istruzioni di pulizia e manutenzione, fare riferimento alla sezione seguente in questo manuale.
5. L'utente dovrebbe mantenere una distanza minima di 20 cm (8 pollici) da questo dispositivo durante il funzionamento.
6. Il dispositivo è progettato solo per uso interno. Il dispositivo NON è progettato per l'uso sotto la pioggia o in ambienti all'aperto.
7. L'apertura e/o il tentativo di riparare il dispositivo in qualsiasi circostanza sono strettamente vietati a causa del rischio di lesioni personali.
8. Ispezionare sempre il dispositivo, l'adattatore AC/DC e il cavo di alimentazione prima dell'uso. Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito da personale qualificato o da un agente di assistenza.
9. Utilizzare sempre il dispositivo in un luogo pulito e ben illuminato. Giocare in uno spazio buio o ingombrato può causare incidenti.
10. Prestare attenzione all'ambiente circostante e utilizzarlo con cautela quando ci sono bambini e altre persone nelle vicinanze. Scagliare un bastone durante il gioco mentre altre persone sono presenti può causare gravi lesioni o morte.
11. Assicurarsi che lo spazio del simulatore sia protetto dai danni causati da palle da golf che rimbalzano e da altri oggetti volanti.
12. Si raccomanda di essere due o più persone quando si monta il dispositivo su un soffitto o si utilizza un supporto a soffitto a goccia VESA 100x100. Fare estrema attenzione quando si utilizza una scala. La mancata osservanza di queste precauzioni può causare gravi lesioni o danni materiali.

#### Pulizia e manutenzione

SCOLLEGARE L'ADATTATORE E LASCIARLO RAFFREDDARE PER 10 MINUTI PRIMA DELLA PULIZIA. Il dispositivo e l'adattatore possono essere puliti utilizzando un panno asciutto o un panno bagnato con acqua tiepida e strizzato. Non utilizzare detergenti forti o abrasivi durante la pulizia.

# TRACKMAN

Trackman A/S · Stubbeled 2 · DK-2950 Vedbaek · Denmark · +45 4557 0850 · [www.trackman.com](http://www.trackman.com)